

В мире приключений

Есть ли в мире приключений
Приключениям конец?
Дней спокойного течения
Сердце выдержит иль нет?

Не исчезнет ли во взгляде
Смех, дурашливость моя?
Счастья чистого награда,
Ты отыщешь ли меня?

Мне Зухры влюбленной тайну
Не поможет разузнать
Отраженная случайно
В тихом озере луна.

Есть ли в мире приключений
Приключениям конец?
Мне для встречи с наречённой
Хватит юности иль нет?

Гармонь

Лазал я вчера под крышей
Старую гармонь сыскал.
Бабка мне: "Не трогай, слышишь,
Шаловливая рука!

Посмотри: ей лет немало:
Хриплым голосом поет..
А, бывало, так играла -
В пляс пускался весь народ.

Деда с фронта дожидалась.
Ты, внучок, ее, не тронь.
Поиграть захочешь малость,
Новую возьми гармонь!"

Лес

Лес шумит и днем, и ночью,
Мы с тобой в лесу – не мелочь!
А зайдем-ка смело в рощу,
До всего нам будет дело!

Разноцветным покрывалом
Полюбujemy мы вдосталь.
Всем цветам: большим и малым
Тёплый лучик достаётся ль?

Где-то рядом, может статься,
Муравьишку обижают.
Многие находят счастье,
Братьев меньших унижая.

Их поступкам нет прощенья.
Им в лицо скажи: "Довольно!"
Нет берёзам предпочтенья
Лишь за то, что белоствольны.

Восхваляем сосны зря мы.
Хаем без вины осины.
Все равны тут: лишь дубами
Восторгаться нет причины.

Места всем в лесу достанет:
И дубам, и разнотравью.
Ягодам быть на поляне,
Гриб в тени растёт по праву.

Старые деревья встретишь –
Отпили сухие ветки.
Ни к чему пустые речи:
Будь за все в лесу в ответе.

Лес шумит и днем, и ночью,
Мы с тобой в лесу – не мелочь!
А зайдем-ка смело в рощу,
До всего нам будет дело!

Письмо маме

Чем богат: чернильница и перья,
Я в стихах письмо прислать могу.
Получаю за стихи теперь я
Семьдесят копеек за строку.

Лорку и Уитмена не зная,
Был воспитан, - Не в обиде я.
Спрашивал, как на просторах Зая
с небесами сходится земля.

Хоть не знала Шишкинских пейзажей,
Ты понять сумела красоту.
Поясница не болит ли? Я же
Шестидневный труд освоил тут.

"Здесь красиво, и живу богато" -
Я писал, но это был обман.
На калине выросший когда-то,
Нынче с грустью кушаю банан.

Запах тыквы чувствую в банане.
Наша местность щедро их родит.
Доставать из погреба их станешь
Для овец, прошу, не упади.

Про овец я вспомнил. Как луга там?
Пастухом, как прежде, Гимади?
Мы теперь, как брошенное стадо,
И земля с тоской на нас глядит.

Уходили к людям, а не к Богу,
Слёзы лили горькие в пути.
Проводил колодец нас в дорогу,
Что дороже, ближе не найти.

Для тебя колодец - средоточье.
"Как душа, он вечен", - говоришь.
Всё-таки по мне грустишь ты очень
И молитву древнюю творишь.

Ты скажи, гудит ли за оконцем,
Как сирена, телеграфный столб?
Взглядом ты согрела, словно солнцем,
О тебе не забывал я чтоб.

Уезжать ты нас не принуждала.
Мы простились ласково с тобой.
Нас луна везде сопровождала,
И в лесах тоскливый волчий вой.

С ликованием встретили дороги,
И вдали исчезли сыновья.
По стране мозолили мы ноги,
Ради нас ты береги себя!

Чем богат: чернильница и перья,
Я в стихах письмо прислать могу.
Получаю за стихи теперь я
Семьдесят копеек за строку.

Рыба

На рыбалке был я с дедом,
Рыбина попалась в сеть!
Мне лучше рыбу эту
Захотелось разглядеть.

Рыба крупной оказалась,
На нее верхом я сел.
Лишь хвостом взмахнула малость -
Я на землю улетел!

И на лбу распухла шишка,
Хоть ты смейся, хоть реви!
Не понравилось ей, ишь ты,
Что отняли у реки!

Сабантуй

Сабантуй. В поднебесье, как знамя,
Разноцветный трепещет рушник.
Здесь наездники со скакунами.
Остролов там кого-то смешит.
По майдану степенно, красиво
Аксакалы проходят вперед.
Чтоб впервые помериться силой,
Мальчик друга за пояс берет.
Воду в ложках несут водоносы,
От души веселится народ!
Обращается кто-то с вопросом:
"Серый в яблоках первым придет?"
Завяжите глаза мне покрепче.
Превращу я: горшок в черепки!
От волнения сердце трепещет,
Как от крепкой борцовской руки!
Красотою с людьми соревнуйся,
Разоделась цветами земля.
Даже солнце, природой любясь,
Дарит с неба сияющий взгляд!
А трава: и перины не надо!
Мне, мечтая, лежать бы на ней!
Сабантуй, ты как первая радость,
Первый подвиг ты в жизни моей!

Мой древний Булгар

О, великая слава Булгара,
Ты как боль незаживших обид.
Словно дух гордых дедов, недаром
Птица певчая в небе парит.

Кто-то с песней шагает по полю
Прямиком из седой старины.
Всё как прежде: резвятся на воле
Неосёдланные скакуны.

За века не поблѣкли нисколько
Наше небо и солнце, луна.
От разбитых горшочков осколки -
От державы наследие нам.

Всё родное здесь: чувствую, словно
ЗаклЮчила в объятия мать.
И за отзвук Булгара, я снова
Всё, что вижу, готов принимать.

Одержав над камнями победу,
Проросла на руинах ковыль.
и теперь о делах наших дедов
Лишь ковыль нам поведает быль.

Мой Булгар, мои прадеды, где вы?
В поднебесье ваш вечный напев.
Нынче слушал я предков напевы,
В песнях птиц их услышать сумев.

Перевел с татарского
Рифкат Гардиев